

Escola Charter Colegiada Argosy
Educação para alunos de inglês
Políticas e Procedimentos



Revisado em maio de 2025

Conteúdo

Introdução e Declaração de Boas-Vindas.....	3
Direito de Participação.....	3
Lei LOOK 2017.....	4
Pesquisa de Língua Materna.....	4
Identificação de alunos de inglês.....	5
Diretrizes de isenção e exclusão.....	6
Critérios de saída.....	6
Notificação Parental.....	7
Programa de Colocação e Desenvolvimento para Aprendizizes da Língua Inglesa.....	7
Notificação de Serviços.....	8
Sobre famílias que necessitam de tradução/interpretação.....	8
Avaliação Anual do Programa EL	9

Apêndices

Apêndice A... Aviso de Direitos de Acesso e Equidade em Serviços Educacionais	
Apêndice B.....	Pesquisa de Língua Materna
Apêndice C.....	Carta de notificação aos pais
Apêndice D.....	Carta de exclusão
Apêndice E.....	Solicitação de transferência do programa ELE para pais

INTRODUÇÃO E DECLARAÇÃO DE BOAS-VINDAS

Alunos de inglês como segunda língua (EL) se beneficiam enormemente do nosso programa de alfabetização e apoio intensamente focado para todos os alunos. O apoio aos alunos de EL abrange os três níveis da linguagem (estrutura, linguagem ou gramática e vocabulário), bem como os quatro domínios da linguagem (leitura, escrita, conversação e compreensão auditiva).

Dentro de nossa equipe de suporte, nossos professores de inglês licenciados com mestrado trabalham não apenas para identificar os níveis de desenvolvimento da linguagem, mas também para dar suporte ao progresso e às conquistas dos alunos de muitas maneiras, incluindo a criação de cronogramas e metas individualizadas, fornecendo suporte instrucional para alunos e equipe e monitorando dados de conquistas dos alunos.

Nossa equipe de apoio trabalha para apoiar os alunos de inglês como segunda língua (EL) tanto em sala de aula de educação geral quanto em oportunidades de aprendizagem individual ou em pequenos grupos. Cumprimos todas as leis federais relacionadas à educação de alunos de inglês como segunda língua (EL), mas, além disso, fazemos tudo o que for necessário para que nossos alunos de inglês como segunda língua alcancem o progresso acadêmico necessário para o sucesso no Argosy Collegiate. Dúvidas devem ser encaminhadas aos Diretores de Serviços Estudantis.

O Argosy Collegiate avalia anualmente a proficiência em inglês de todos os alunos de EL de acordo com a Lei Every Student Succeed (ESSA), Título I e Título III Título VI, G.L. c. 69, 71A , 7; 603CMR 14.02. Além disso, o Argosy Collegiate avalia as habilidades de leitura, escrita, fala e audição de TODOS os acadêmicos de EL, mesmo aqueles que optaram por não participar dos serviços de EL, de acordo com o ELE 8.

DIREITO DE PARTICIPAR

Esta seção explica os direitos de crianças que estão aprendendo inglês de frequentar e receber apoio linguístico e outros serviços em escolas públicas charter de Massachusetts. Conforme definido na lei estadual, um aprendiz de inglês é um aluno que não fala inglês, ou cuja língua nativa não é o inglês, e que não consegue realizar as tarefas comuns da sala de aula em inglês. Isso inclui alunos que, sem serviços de apoio linguístico, teriam dificuldade para entender as aulas na escola ou concluir as tarefas escolares porque ainda estão aprendendo inglês. Neste documento, um aprendiz de inglês será chamado de "EL". As escolas charter devem aceitar e matricular ELs admitidos por sorteio que desejam frequentar a escola. A escola deve fornecer instruções diretas para ajudar os ELs a aprender inglês, bem como instruções sobre matérias (por exemplo, ciências ou história) apresentadas em inglês, usando estratégias que ajudem o aluno a compreender melhor o conteúdo. O acesso total e igualitário aos programas e serviços oferecidos na escola deve ser disponibilizado aos ELLs. O resumo completo dos direitos do seu filho de frequentar e receber apoio linguístico e outros serviços da sua escola charter está localizado em *Apêndice A*.

Lei LOOK 2017: A Lei de Oportunidades Linguísticas para Nossas Crianças

A Argosy Collegiate Charter School segue rigorosamente os requisitos federais e estaduais do Language Opportunity for Our Kids Act (LOOK 2017; Bill, H. 2034), que descreve as leis e regulamentações destinadas a fornecer a todos os alunos identificados como Aprendizes de Inglês (EL) acesso equitativo ao currículo de educação geral, bem como suporte apropriado e eficaz na aquisição da língua inglesa.

Como resultado, nossa missão é determinar e fornecer os suportes linguísticos e curriculares adequados que cada aluno necessita para atender às suas necessidades curriculares, de aquisição linguística e afetivas/culturais/socioemocionais. Para isso, implementamos um programa abrangente de Imersão Protegida em Inglês (SEI), bem como instruções diretas de EL em nosso modelo de bloco de apoio, a fim de fornecer os suportes linguísticos e curriculares necessários de acordo com as necessidades e os pontos fortes de cada aluno de EL.

O Departamento de Língua Inglesa da Argosy Collegiate é composto pelos Diretores de Serviços Estudantis e professores de Língua Inglesa. O Departamento de Língua Inglesa também colabora estreitamente com o Departamento de Educação Especial da ACCS para atender às necessidades de alunos com dupla identificação e atendidos por meio de um Plano Educacional Individualizado (PEI) ou do Plano da Seção 504, bem como por serviços para alunos de inglês.

Os alunos identificados como EL são avaliados regularmente quanto à aquisição de proficiência na língua inglesa ao longo de cada ano letivo. O departamento de EL administra anualmente a avaliação de proficiência em língua inglesa ACCESS for ELLs 2.0 em janeiro e examina atentamente os resultados dessa avaliação quando as pontuações dos

alunos são disponibilizadas. No outono e na primavera de cada ano letivo, o Departamento de EL da Argosy Collegiate administra o WIDA MODEL Online como uma ferramenta de monitoramento de progresso para monitorar o progresso dos alunos EL. Além disso, o departamento de EL colabora com professores de educação geral para monitorar o progresso de cada aluno EL e Ex-Aluno de Inglês (FEL) no mínimo uma vez por trimestre ou com a frequência com que os relatórios de progresso e boletins são fornecidos aos alunos do programa de educação geral. Os relatórios de progresso de EL e FEL devem ser enviados com a mesma frequência com que os relatórios de progresso e boletins são fornecidos aos alunos do programa de educação geral.

PESQUISA DE LÍNGUA DOMÉSTICA

A Pesquisa de Língua Matrícula, aprovada pelo Departamento de Educação Elementar e Secundária, faz parte do processo de matrícula escolar e da documentação que todos os pais ou responsáveis devem preencher. O Diretor Assistente de Educação para Alunos de Inglês (ELE) treinará todos os funcionários de admissão anualmente sobre a implementação deste processo. A Pesquisa de Língua Matrícula faz parte do pacote de matrícula fornecido aos pais/responsáveis de todos os alunos que ingressam na Argosy Collegiate Charter School. A Pesquisa de Língua Matrícula

O Questionário de Língua Materna é mantido na pasta permanente do aluno. Versões traduzidas do Home Language Surveyé Disponível mediante solicitação dos pais/responsáveis ao registrar um aluno para matrícula inicial. Ao registrar um aluno, se a família indicar que um idioma diferente ou adicional ao inglês é falado e/ou usado em casa, os professores de inglês entrarão em contato com os pais/responsáveis. Os objetivos deste contato inicial são os seguintes:

- Para estabelecer uma relação de trabalho com a família
- Para informar os pais/responsáveis sobre os programas disponíveis para EL
- Para informar os pais/responsáveis sobre as expectativas, políticas e procedimentos da escola
- Para ajudar os pais/responsáveis a encontrar recursos comunitários que possam facilitar o ajuste cultural da família
- Para informar os pais/responsáveis sobre os procedimentos do EL do Distrito

Um inventário mestre dos resultados da pesquisa sobre a língua materna de todos os alunos é mantido em arquivo pelo Diretor de Serviços Estudantis. Um exemplo de pesquisa sobre a língua materna está incluído abaixo (*ver Apêndice B*).

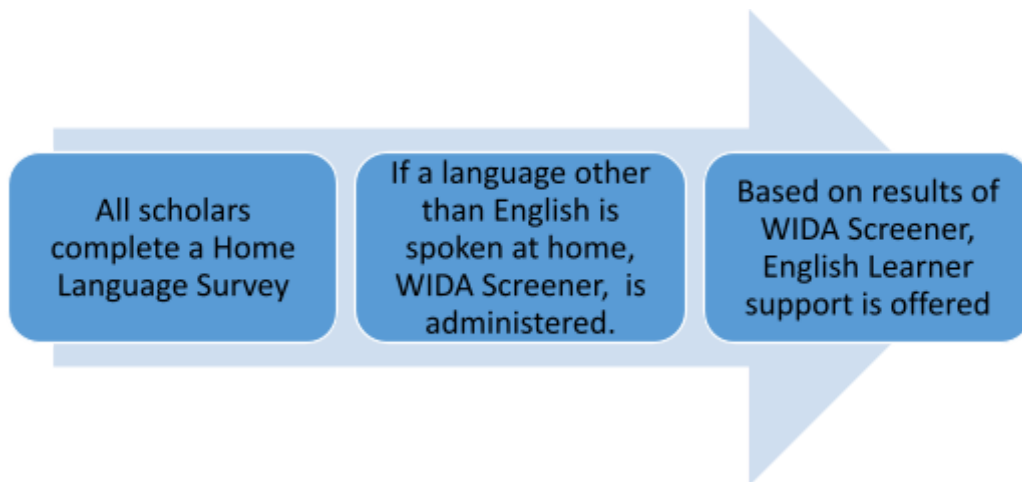
IDENTIFICAÇÃO DE ALUNOS DE INGLÊS

De acordo com a Lei de Oportunidades de Língua para Nossas Crianças (LOOK) de 2017 (Projeto de Lei H. 4032), a Argosy Collegiate Charter School adotou procedimentos para

5- ACCPolíticas e procedimentos de educação para alunos de inglês

"identificar e monitorar" o progresso da língua inglesa de alunos identificados como EL. A partir de outubro de 2017, de acordo com as diretrizes do Departamento de Educação Elementar e Secundária de Massachusetts (MA), todos os alunos cujas Pesquisas de Língua Materna indicarem que um idioma diferente e/ou adicional ao inglês é falado em casa e/ou se o aluno for exposto a esse(s) idioma(s) serão avaliados por meio do Questionário WIDA nos primeiros 30 dias de aula. O Questionário WIDA será administrado por um professor de EL licenciado em Massachusetts; o Questionário WIDA avalia a compreensão auditiva, a leitura, a fala e a escrita do aluno em inglês, bem como sua proficiência geral em inglês. Com base nos resultados do Questionário WIDA, as decisões de colocação serão tomadas e comunicadas ao aluno e à sua família nos primeiros 30 dias de aula.

Uma representação gráfica do processo está abaixo:



DIRETRIZES DE RENÚNCIA E EXCLUSÃO

Os pais de alunos de EL têm o direito de solicitar uma isenção para um programa alternativo de inglês oferecido pelo distrito ou de recusar serviços (consulte os formulários de isenção e solicitação de exclusão). Alunos de EL cujos pais recusarem a entrada nos programas de EL ou SEI do distrito receberão apoio em inglês. De acordo com o Departamento de Educação Elementar e Secundária, "'Opt Out' indica uma decisão informada dos pais de não colocar a criança no programa de desenvolvimento da língua inglesa do distrito. Uma "isenção" indica o desejo dos pais de dispensar a criança da participação no programa SEI em favor da matrícula em outro programa de ELE.

CRITÉRIOS DE SAÍDA

Diversos critérios são utilizados na tomada de decisões sobre a saída do programa SEI. Se os bolsistas saírem do programa, sua classificação muda de Aprendiz de Inglês (EL) para Ex-Aluno de Inglês (FEL). Para ser reclassificado como FEL, o bolsista deve ser considerado

proficiente em inglês e capaz de participar significativamente de todos os aspectos do programa de educação geral do distrito sem o uso de materiais de inglês adaptados ou adaptados. Os critérios utilizados para essa determinação incluirão:

- Avaliações estaduais e locais
- Capacidade de competir com colegas da mesma idade no ambiente educacional regular com pouco ou nenhum apoio.
- Provas de que o estudante conheceu o WIDA Inglês em língua Desenvolvimento (ELED) padrões
- Obtém uma pontuação composta geral de pelo menos 4.2 e uma pontuação de alfabetização composta de pelo menos 3.9 sobre ACCESS 2.0 para ELLs

Os alunos que saíram do Programa de Aprendizagem de Inglês são monitorados nas áreas acima por 4 anos letivos após saírem dos serviços.

NOTIFICAÇÃO AOS PAIS

Os Diretores de Serviços Estudantis notificarão os pais por escrito dentro de uma semana após a determinação se seu filho é elegível para serviços de EL (*ver Apêndice C*). O distrito fornecerá boletins e relatórios de progresso aos pais/responsáveis pelos alunos do EL da mesma forma e com a mesma frequência que os relatórios de educação geral. Os boletins serão escritos no idioma principal dos pais, mediante solicitação. A equipe deverá notificar os Diretores de Serviços Estudantis sobre tais solicitações assim que recebidas. Os Diretores de Serviços Estudantis serão responsáveis pela tradução desses documentos.

COLOCAÇÃO E DESENVOLVIMENTO DO PROGRAMA DE APRENDIZAGEM DE INGLÊS

Os Diretores de Serviços ao Estudante, Professor(es) de EL e os diretores dos prédios revisam os dados de proficiência de avaliações padronizadas em leitura, escrita, compreensão auditiva e conversação. Os registros acadêmicos do aluno (se houver) também são revisados. Esses dados são utilizados para determinar se o aluno será colocado em uma sala de aula de apoio de EL e/ou em uma Imersão em Inglês Protegida, sala de aula co-instruída com um professor de EL licenciado e um professor de área de conteúdo aprovado pelo SEI. Os alunos que recebem serviços de EL e que obtiveram uma pontuação geral composta de 2,5 ou menos no WIDA Screener ou na avaliação de proficiência em língua inglesa ACCESS for ELLs 2.0 serão considerados elegíveis para colocação em uma sala de aula de bloco de apoio de EL para serviços de EL diretos adicionais fornecidos por um professor de EL licenciado pelo MA, além de sua colocação em uma sala de aula co-instruída com um professor de EL licenciado e um professor de área de conteúdo aprovado pelo SEI. Conforme determinado pela proficiência em inglês do aluno de EL e pelo IEP ou equipe 504, alunos com dupla identificação podem receber serviços de EL em uma

sala de aula com ensino conjunto com um professor de EL licenciado e um professor de área de conteúdo aprovado pelo SEI e/ou colocação em uma sala de aula de apoio de EL.

Os alunos de inglês como segunda língua (EL) que atendem aos critérios são elegíveis para todos os serviços de apoio oferecidos pela Argosy Collegiate Charter School, incluindo, entre outros, Educação Especial, 504 e Título 1. Os Diretores de Serviços Estudantis notificarão os pais por escrito, no prazo de uma semana após a determinação da elegibilidade de seus filhos para os serviços de ELE. Nenhum aluno de inglês como segunda língua (EL) deverá ser segregado de seus colegas falantes de inglês, a menos que seja programaticamente necessário para o ensino por um professor de inglês licenciado com mestrado. Os alunos de inglês como segunda língua (EL) receberão os mesmos padrões acadêmicos e currículo que os alunos não EL e terão a mesma oportunidade de acessar toda a gama de programas do ensino fundamental e médio (K-12). Todos os alunos de inglês como segunda língua (EL) terão acesso a dicionários de sua língua materna.

NOTIFICAÇÃO DE SERVIÇOS

A Argosy Collegiate Charter School utiliza o formulário recomendado pelo Departamento de Educação Básica e Secundária para notificação aos pais sobre os Serviços para Aprendizagem da Língua Inglesa. Os formulários de notificação podem ser encontrados aqui: <https://www.doe.mass.edu/ele/resources/communications.html>. Um exemplo do formulário de notificação em inglês está no Apêndice C. Caso um pai recuse a prestação de serviços de aprendizagem de inglês ao seu filho, os pais devem preencher o “Formulário de exclusão” e fornecer o formulário preenchido aos Diretores de Serviços ao Estudante (*ver Apêndice D*).

SOBRE FAMÍLIAS QUE NECESSITAM DE TRADUÇÃO/INTERPRETAÇÃO

O texto abaixo foi adaptado das “Políticas e Procedimentos de Tradução e Interpretação da Argosy Collegiate Charter School”:

A Argosy Collegiate Charter School se compromete a realizar um esforço de boa-fé para identificar a necessidade de tradução e/ou interpretação dos pais, responsáveis e/ou da família, fornecendo a Pesquisa de Língua Materna às famílias no momento da matrícula inicial de seus alunos, para que a família indique suas necessidades de tradução e/ou interpretação. Versões traduzidas deste documento serão fornecidas aos pais/responsáveis mediante solicitação dos pais/responsáveis no momento da matrícula inicial do(s) aluno(s) da família. A Argosy Collegiate se compromete a garantir que todas as famílias recebam e tenham acesso à comunicação em um idioma que entendam por meio de tradução e/ou interpretação, conforme apropriado às necessidades linguísticas da família. Os

pais/responsáveis não precisam ter proficiência limitada em inglês para falar, ler, escrever e compreender o inglês para receber tradução e/ou interpretação; em vez disso, os pais/responsáveis precisam ter proficiência limitada em pelo menos uma dessas áreas para serem elegíveis para receber assistência linguística, conforme necessário. Além disso, a Argosy Collegiate Charter School aceitará a solicitação e/ou a declaração dos pais/responsáveis de que precisam de auxílio linguístico, sem necessidade de comprovação adicional. Essa necessidade pode ser comprovada por meio do preenchimento da Pesquisa de Língua Materna pelos pais/responsáveis no momento da matrícula inicial e/ou a qualquer momento durante a matrícula do aluno da família na Argosy Collegiate Charter School. De acordo com as leis federais, os serviços de auxílio linguístico serão prestados por tradutores certificados da equipe e/ou serviços externos de tradução/interpretação certificados, sem custo para as famílias (EEOA: 20 U.S.C. 1730 (f); MA General Laws, C. 76, S.5; e CMR 603 26.02 (2)).

O Argosy Collegiate desaconselha veementemente a utilização de crianças, familiares, acadêmicos ou colaboradores para traduzir documentos ou atuar como intérpretes em reuniões presenciais ou por videoconferência e/ou conversas telefônicas. O uso de tais pessoas como intérpretes e/ou tradutores pode violar a confidencialidade, a privacidade da família e/ou representar um conflito de interesses.

Em alguns casos, os pais/responsáveis podem optar por fornecer seu próprio intérprete ou tradutor; nesses casos, a Argosy Collegiate ainda pode precisar fornecer seu próprio intérprete ou tradutor ou utilizar os provedores externos de tradução/interpretação identificados no documento de Políticas e Procedimentos de Tradução e Interpretação (Revisado em setembro de 2021) para garantir a interpretação e/ou tradução precisa e eficaz de informações críticas, especialmente em, mas não se limitando a, casos em que a competência do intérprete escolhido pelos pais/responsáveis não esteja totalmente estabelecida. Caso os pais/responsáveis desejem usar um assistente pessoal como intérprete e/ou tradutor, a Argosy Collegiate fornecerá aos pais/responsáveis uma renúncia que os pais/responsáveis devem assinar.

AVALIAÇÃO ANUAL DO PROGRAMA EL

O Programa EL do distrito será avaliado anualmente por meio da análise de uma variedade de dados, incluindo, mas não se limitando a:

- MCAS
- Teste de benchmark NWEA MAP
- Teste de ACESSO
- Taxas de frequência
- Taxas de graduação
- Encaminhamentos disciplinares
- Pesquisas com os pais

Esses dados serão analisados e divulgados anualmente pelo Diretor de Serviços ao Aluno. Os resultados gerarão atividades específicas, que serão incorporadas anualmente aos Planos de Melhoria Escolar.

Apêndice A:

English Language Learners in Charter Schools: Notice of Rights to Access and Equity of Educational Services

Dear Parent: This document explains the rights of children who are English language learners to attend and receive language support and other services in Massachusetts public charter schools. As defined in state law, an English language learner is a student who does not speak English, or whose native language is not English, and who is not able to do ordinary classroom work in English. This includes students who, without language support services, would have trouble understanding lessons in school, or completing work in school because they are still learning English. In this document, an English language learner will be referred to as an “ELL.” Charter schools must accept and enroll ELLs admitted through the lottery who wish to attend the school. The school must provide direct instruction to help ELLs learn the English language, and subject matter instruction (for example, science or history) that is presented in English using strategies that help the student better understand the content. Full and equal access to the programs and services offered at the school must be made available to ELLs. This is a summary of your child’s rights to attend and receive language support and other services from his or her charter school.

□ Can my student who is an ELL go to a charter school?

Yes. Charter schools are open to all students within the school’s service area, on a space available basis. If more students apply than there are available spaces, a lottery is held to choose who will be admitted in a fair way. All students who wish to attend a charter school have an equal chance of getting in and have an equal right to attend.

See: M.G.L. c. 71 §89 (l) states that charter schools shall be open to all students, on a space available basis, and shall not discriminate on the basis of race, color, *national origin*, creed, sex, ethnicity, sexual orientation, gender identity, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, or *proficiency in the English language* or a foreign language, and academic achievement. (*Emphasis added*)

□ What if I don’t want language support services for my student?

If you reject language support services for your student, the school still has to make sure that your student has “meaningful access” to the curriculum and can effectively participate in the classroom work. Your student should be placed with a classroom teacher who holds a Sheltered English Immersion Endorsement or an English as a Second Language license, which means that the teacher has had training on the language needs of ELLs. The charter school has the continued responsibility to monitor your student’s progress as an ELL. If it appears that he or she is unable to participate effectively and meaningfully in his classroom, the school must reconsider the instruction that it provides.

Upon identifying a student as an English learner, the charter school will provide the parent or guardian with its ELL policies and all needed forms in a language that they can understand.

□ My student will need help learning English. What language support services will be made available at a charter school?

Students in charter schools must have access to the same services they would receive if they were in any other Massachusetts public school. If your student is admitted to a charter school, you should expect that the school will conduct a home-language survey and test your student to determine if he or she needs language support services. If language support services are needed, the school must provide them.

Under Massachusetts law, students who are identified as ELLs are generally provided a sheltered English immersion (SEI) program and receive English as a second language instruction (ESL). This requirement applies to all public schools including charter schools, regardless of the number of ELLs enrolled at the school. ELL programs must have two components:

- **Sheltered English immersion.** Sheltered English immersion includes teaching in a way that will make the content of lessons more understandable, and using ways of teaching that will help the student learn the English

language. Sheltered English immersion classes must be taught by specially trained teachers, and must address the same curriculum as the other students receive.

- **English as a second language (ESL) instruction.** ESL instruction provides specific, direct instruction in the English language that is delivered by a licensed ESL teacher. ESL is meant to teach students English language, grammar, vocabulary and usage, and includes instruction in speaking, listening, reading, and writing at a level the student can understand. Students of different ages and language groups may be included in the same ESL classroom. The hours of ESL instruction provided to your student will depend on how well your student speaks, listens (understands spoken English), reads, and writes English. For more information please see the “**Transitional Guidance on Identification, Assessment, Placement, and Reclassification of English Language Learners**” found here: <http://www.doe.mass.edu/ell/resources.html>

□ **What other programs and services might my student receive if he or she attends a charter school?**

As in every public school in Massachusetts, ELL students must be given full and equal access to the programs and services of the school. Information and notices to ELLs and their parents must be provided in a language they can understand

- ELLs must receive supports such as guidance and counseling, in a language they can understand.
- ELLs must not be separated from students who are not ELL students except when necessary in order to provide their English learning program.
- ELLs must be allowed to participate fully in all academic courses.
- ELLs must be taught to the same academic standards and curriculum as other students.
- ELLs must have equal access to all programs and services at the school including Title I, Section 504 disability accommodations, and special education, and all clubs, student organizations, activities and sports teams.

Relevant Laws and Regulations:

Charter School Statute: G.L. c. 71 §89

Charter School Regulations: 603 C.M.R. §1.00

Massachusetts law-- English Language Education in Public Schools: G.L. c.71A

Massachusetts Education of English Learners Regulations: 603 CMR 14.00

Federal Civil Rights Law: Title VI of the Civil Rights Act of 1964

Federal Civil Rights law: Equal Educational Opportunities Act of 1974

Federal law: ESEA/ NCLB: *the No Child Left Behind Act of 2001* Governs elementary and secondary education. NCLB is available as Public Law 107-110 Title III — Language Instruction for Limited English Proficient and Immigrant Students:

PART A: 'English Language Acquisition, Language Enhancement, and Academic Achievement Act'

If you have any questions, please contact the Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education's Office of Charter Schools and School Redesign (phone: 781-338-3227; email: charterschools@doe.mass.edu) or Office of English Language Acquisition and Academic Achievement (phone : 781-338-3584; email: ell@doe.mass.edu).

For additional information regarding ELL education and the rights of parents and students, please refer to the following:

- Office of Civil Rights Enforcement Office: phone: 800-421-3481; email: ocr@ed.gov; website: www.ed.gov/about/offices/list/ocr/
- State regulations: 603 CMR 14.00: Education of English Learners Regulations-- 14.06: Parental Right of Enforcement <http://www.doe.mass.edu/lawsregs/603cmr14.html?section=06>
- Requirements for the Participation of English Language Learners in ACCESS for ELLs and MCAS: A Guide for Educators and Parents/Guardians <http://www.doe.mass.edu/mcas/participation/ell.pdf#search=%22ELL%22>

Apêndice B

Home Language Survey

Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education regulations require that *all* schools determine the language(s) spoken in each student's home in order to identify their specific language needs. This information is essential in order for schools to provide meaningful instruction for all students. If a language other than English is spoken in the home, the District is required to do further assessment of your child. Please help us meet this important requirement by answering the following questions. Thank you for your assistance.

Student Information	
First Name _____	Middle Name _____
Last Name _____	F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> Gender
Country of Birth _____	Date of Birth (mm/dd/yyyy) _____
Date first enrolled in ANY U.S. school (mm/dd/yyyy) _____	
School Information	
Start Date in New School (mm/dd/yyyy) _____ / _____ /20 _____	Name of Former School and Town _____
Current Grade _____	
Questions for Parents/Guardians	
What is the primary language used in the home, regardless of the language spoken by the student? _____ _____	Which language(s) are spoken with your child? (include relatives -grandparents, uncles, aunts, etc. - and caregivers) _____ seldom / sometimes / often / always _____ seldom / sometimes / often / always
What language did your child first understand and speak? _____	Which language do you use most with your child? _____
How many years has the student been in U.S. Schools? (not including pre-kindergarten) _____	Which languages does your child use? (circle one) _____ seldom / sometimes / often / always _____ seldom / sometimes / often / always
Will you require written information from school in your native language? Y <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> If yes, what language? _____	Will you require an interpreter/translator at Parent-Teacher meetings? Y <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> If yes, what language? _____
Parent/Guardian Signature: X _____	_____ / _____ /20 _____ Today's Date: (mm/dd/yyyy)

Apêndice C

Escola Charter Colegiada Argosy

Ano letivo **20XX-20XX**

Notificação aos pais sobre o ensino da língua inglesa

Prezados pais/responsáveis:

Para cumprir as exigências estaduais, os distritos escolares devem informar os pais de alunos cuja língua materna não seja o inglês sobre os direitos que eles podem ter em relação ao ensino da língua inglesa (ELE). O distrito avaliará seu filho em leitura, escrita, fala e compreensão auditiva em inglês para determinar se ele é um aprendiz de inglês. Se seu filho for considerado um aprendiz de inglês e elegível para colocação em um programa de ELE, você receberá uma notificação adicional com os resultados do teste de proficiência em inglês do seu filho e informações sobre a colocação no programa.

Se seu filho estiver determinado a aprender inglês, você tem o direito de:

- escolher um programa ELE entre aqueles oferecidos pelo distrito, conforme descrito na lei e nos regulamentos estaduais;
- visitar um programa ELE no distrito;
- participar de conferências ou reuniões disponíveis para saber mais sobre os programas ELE oferecidos no distrito;
- solicitar um novo programa ELE de acordo com a lei estadual; e
- retirar seu filho de um programa ELE.

Os programas ELE disponíveis incluem (marque todos que se aplicam):

- Imersão Protegida em Inglês (SEI)**– um programa de ELE no qual se utiliza instrução de conteúdo protegido por série. Instrução de conteúdo protegido é aquela que é modificada para que o aluno de inglês possa compreendê-la e participar das aulas em seu nível de proficiência em inglês. Todas as instruções e materiais são em inglês.
- Educação bilíngue ou imersão bidirecional (TWI)**– um programa de ELE que desenvolve as habilidades linguísticas dos alunos em dois idiomas (inglês e outro idioma). Este programa inclui alunos nativos de inglês e alunos que são falantes nativos de outro idioma.
- Bilíngue de Transição (TBE)**– um programa ELE no qual a língua nativa do aluno de inglês é usada para dar suporte ao desenvolvimento do inglês e à aprendizagem de conteúdo do aluno, sendo então gradualmente retirada da instrução à medida que a proficiência do inglês do aluno aumenta.
- Outro bilíngue**– outro programa de ensino bilíngue para alunos de inglês (não Imersão Bidirecional ou Educação Bilíngue de Transição).

Todos ELE programs include **Inglês como Segunda Língua (ESL)** Instrução. As aulas de ESL oferecem instrução direta em inglês com foco no desenvolvimento de habilidades de fala, audição, leitura e escrita em inglês.

Distritos que atendem 100 ou mais alunos de inglês ou nos quais os alunos de inglês representam pelo menos 5% da população estudantil, o que for menor, são obrigados a estabelecer um conselho consultivo de pais de alunos de inglês (ELPAC). Da mesma forma, qualquer escola designada como de baixo desempenho ou com desempenho cronicamente baixo e que opere um programa de ELE é obrigada a estabelecer um ELPAC. Os pais de alunos de inglês são incentivados a participar desses conselhos.

Para mais informações sobre os tópicos discutidos neste aviso, entre em contato com: _____ [nome do distrito ou da pessoa de contato da escola] no _____ [número de telefone] ou _____ [endereço de email]. Você também pode obter informações adicionais sobre os programas ELE oferecidos pelo distrito em uma reunião ou conferência em _____ [data] no _____ [localização].

Apêndice D

Argosy Collegiate Charter School
School Year 20XX-20XX
OPT-OUT FORM

Student Name:	Home language:
Opt-out Date:	Years in U.S. Schools:
SASID:	DOB:
School:	Grade:

As required by federal law, my child has taken an English language proficiency test (W-APT, WIDA ACCESS, or WIDA MODEL). My child has been tested in reading, writing, speaking and listening and the test scores indicate that s/he is eligible for an English Learner Education (ELE) program to receive ESL instruction in a program designed to help students acquire English language proficiency and access grade level content instruction. I have considered the options offered by the district and have chosen to decline ELE services. I understand that my decision to opt-out of ELE services will not affect the requirements the district needs to follow in order to comply with the state and federal laws. I understand that:

1. As per this request, my child will not receive specialized ESL instruction delivered by an ESL licensed teacher.
2. My refusal of ELE services does not release the district from its obligation to ensure that my child has access to the educational program by providing the necessary support in SEI classes taught by an SEI endorsed teacher.
3. The school district will report my child to *Student Management Information System* (SIMS) as an English Learner (EL) until my child attains English proficiency.
4. As long as my child is enrolled in Massachusetts public schools, s/he will be tested annually with ACCESS until s/he attains English proficiency.
5. As long as my child is enrolled in Massachusetts public schools, the school district will monitor my child's academic progress without benefit of receiving specialized ESL instruction until my child attains English proficiency, and four years after.
6. The school district will continue to inform me of my child's progress in attaining English proficiency.
7. I can change my preference at any time by notifying the school district in writing.

Parent/Guardian Signature: _____

Date: _____

Apêndice E

Argosy Collegiate Charter School
School Year 2000-2000

**INTERSCHOOL ENGLISH LEARNER EDUCATION PROGRAM TRANSFER
REQUEST FOR PARENTS**

This form is to be used by parent(s) or legal guardian(s) who are requesting a transfer of their child to an English language education program available in a different school within the district. Parents are encouraged to contact the school before completing this form to discuss their child's needs and learn about the benefits of the different programs that may be available in the district.

Student Information

Last Name First Name Middle Name Date of Birth

Current School: _____ Current Grade: _____

Type of English language education program child is currently enrolled in (if known):

- Sheltered English Immersion
- Dual Language Education or Two-Way Immersion
- Transitional Bilingual Education
- Other: _____

Transfer Request Information

I am requesting that my child be transferred to _____ [school name] and placed in the following English language education program [check program requested]:

- Sheltered English Immersion
- Dual Language Education or Two-Way Immersion
- Transitional Bilingual Education
- Other: _____

Parent/Legal Guardian Name: _____

Parent/Legal Guardian Signature: _____ Date: _____
month/day/year

Address: _____

Telephone Number(s): _____

Please submit this request to the Office of the Superintendent.